

平成 18 年 6 月 29 日

各 位

日本モンゴル経済委員会
会 長 室 伏 稔

「訪モンゴル経済交流ミッション」参加者募集のご案内

拝啓 時下益々ご清祥のこととお喜び申し上げます。

さて、日本モンゴル経済委員会では、本年 8 月 30 日（水）から 9 月 2 日（土）の日程で、室伏稔・日本モンゴル経済委員会会長（伊藤忠商事㈱ 相談役）を団長にモンゴルへの経済交流ミッションを派遣することといたしました。

経済交流ミッションでは、モンゴル政府要人への表敬訪問、経済関係省庁との貿易・経済協力について意見交換をおこなうセミナー開催等を予定しております。また、前回 2003 年の経済交流ミッションで議題のひとつとなりました観光振興の一助として今般、実現いたしました建国 800 周年記念騎馬隊イベントの見学も予定いたします。

ご高承の通り、本年 2006 年 3 月にエンフボルド首相が首相就任後初となる外国訪問として日本を訪問いたしました。小泉総理との首脳会談では、特に経済関係については、モンゴル国開発戦略計画の策定に当たっての日本との協議、モンゴルの地下資源開発に対する日本からの投資と技術面での協力、「開発イニシアティブ」の下での協力、円借款「中小企業振興及び環境保全を目的としたツーステップローン」案件 E/N 署名、貧困農民支援および食料援助の実施、水供給問題に関する共同調査、職業訓練・産業センターの建設等々について幅広い議題が採り上げられ、日本とモンゴルとの経済関係進展への期待が高まっております。

エンフボルド首相と日本モンゴル経済委員会との間でおこなわれました懇談会では、同首相より、「日本企業からの経済協力および投資はモンゴル経済に重要な役割を果たしてきた、国内においては税法や鉱山法の改定等の法的基盤整備を進めており、日本の民間企業との経済関係を一層発展させたい、経済交流ミッションの訪問を歓迎する」とのお言葉を頂いております。また、さる 5 月 16 日に行われました訪日中のモンゴル国会議員団との懇談会では、税法や石炭他資源開発関連法の改定の取組についての進捗状況をお伺いしており、引き続きの情報交換、意見交換の機会を持つこととしております。

この様な中、今般、経済交流ミッションを組織してモンゴルを訪問し、モンゴル国の政府要人や経済関係者と直に会談し、貿易・投資・経済協力案件について情報収集、意見交換の機会をもつことは時期に適ったものと思料いたします。

つきましては、この機会にぜひ日本モンゴル経済交流ミッションへご参加をご検討いただきますようご案内申し上げます。

敬具

平成18年6月29日現在

日本モンゴル経済委員会・訪モンゴル経済交流ミッション派遣実施要領

1. 団名： 日本モンゴル経済委員会・訪モンゴル経済交流ミッション
2. 団長： 室伏 稔 日本モンゴル経済委員会会長・伊藤忠商事(株)相談役
3. 団員： 15名程度予定
日本モンゴル経済委員会メンバー他
4. 期間： 2006年8月30日(水)～9月2日(土)3泊4日
5. 日程案：

1	8月30日(水)	13:30 18:40	成田空港発(モンゴル航空 OM502 便) ウランバートル着 (チンギス・ハン ホテル泊)
2	8月31日(水)	午前 午後	朝 現地結団式 モンゴル政府関係者への訪問 騎馬隊イベント見学(イベント 16:00～18:00) (チンギス・ハン ホテル泊)
3	9月1日(金)	午前 午後 夜	モンゴル政府関係者とのセミナー 於：産業通商省(予定) 10:00-13:00 次第(案)：モンゴル政府要人挨拶 モンゴル側報告(案) ①モンゴル経済の現状と展望 ②投資環境・法整備と投資機会 ③ツーステップローン ④資源開発 日本側報告(案) ①日本モンゴル間の経済協力 ②各参加者によるショート・プレゼン モンゴル政府関係者への訪問 関係者を招待してのレセプション・現地解団式 (チンギス・ハン ホテル泊)
4	9月2日(土)	07:45 12:30	ウランバートル発(モンゴル航空 OM501 便) 成田着

注：1) 本ミッションは現地集合、現地解散です。現地結団式、解団式の日時・場所は確定次第ご連絡いたします。

2) セミナーの日時・内容は今後調整の上、確定次第ご連絡いたします。

6. 訪問先希望：エンフボルト首相、ジャルガルサイハン産業通商大臣、
ルデネバト燃料・エネルギー大臣、市橋駐モンゴル日本国大使 他
7. カンターパート：モンゴル産業通商省
8. 渡航手配：
 - 1) 航空券 事務局ではサントクエンタープライズ(株)を取扱旅行代理店として航空券の発給を依頼いたします。予約希望については参加申込書に記載の上お申し込みください。(現在事務局では同社経由ビジネス 15 席を仮予約済)
 - 2) ホテル ホテルにつきましては、一括事務局にて仮予約しています。予約希望につきましては参加申込書に記載の上お申し込みください。
ホテル代の支払いは各自現地払となります。
宿泊予定ホテル：チングスハンホテル(事務局では 8 月 30 日 IN、9 月 2 日 OUT でデラックス 1 部屋、シングル 14 部屋を仮予約済)
 - 3) ビザ 90 日以内の観光・商用等を目的とした短期滞在の場合、2006 年 4 月 1 日から 12 月末まで査証は不要となっております。
9. 費用負担：
 - 1) 渡航、滞在費 渡航費、滞在費は各自負担といたします。
 - 2) 現地経費 現地車両費、レセプション開催費、通訳雇用費を経済委員会予算より負担いたします。
 - 3) 現地共通経費 上記の経済委員会予算より負担する現地経費以外の支出については参加者均等分担として、ミッション終了後精算し、分担金をご請求いたします。
 - 4) 会員外参加費 日本モンゴル経済委員会メンバー以外のお申込みにつきましては、別途、参加費としてお一人 3 万円申し受けます。
10. 参加申し込み：添付参加申込書により、平成 18 年 7 月 21 日(金)までに日本モンゴル経済委員会事務局宛てお申し込み下さい。
11. 今後の主要日程：
 - 7 月 21 日 参加申込み締切
 - 7 月 28 日 航空機搭乗者氏名確定の上、サントクエンタープライズ(株)へ連絡
ホテル宛て宿泊者名、宿泊期間通知
 - 8 月初旬 第 1 回勉強会
 - 8 月下旬 渡航前打合せ
12. ご照会・申込先：
日本モンゴル経済委員会 事務局(社団法人ロシア東欧貿易会 経済協力部)
担当 佐藤隆保 または 横山裕子 Tel 03-3551-6216 FAX 03-3555-1052

日本モンゴル経済委員会 訪モンゴル経済交流ミッション
参加申込書

記入日	年	月	日
-----	---	---	---

申込者氏名		生年月日	年	月	日	
ローマ字表記						
本籍地のある都道府県	都・道・府・県	出生地のある都道府県	都・道・府・県			
現住所	〒					
自宅電話番号			自宅ファックス			
旅券番号			発行年月日	年	月	日
			有効期間満了日	年	月	日
勤務先名称						
英文表記						
所属部署			役職名			
英文表記			英文表記			
勤務先所在地	〒					
勤務先電話番号			勤務先ファックス			
e-mail						
留守中緊急連絡先(親族等)	〒					
氏名			続柄			
TEL						
事務局經由航空券手配 (該当□にレ点を表示)	<input type="checkbox"/> 希望する <input type="checkbox"/> 希望しない (希望クラス)					
事務局經由ホテル手配 (該当□にレ点を表示)	<input type="checkbox"/> 希望する <input type="checkbox"/> 希望しない (チェックイン 月 日、チェックアウト 月 日)					